TILSATEC®

CE
Category II

Certification Body:
SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee, Co. Meath
D15 YN2P, Ireland

Notified Body Number 2777

NORTH AMERICA

5770 N. Hix Road,
Westland, MI 48185, USA

Tel: +001 877-466-8499
infona@tilsatec.com
customerservicena@tilsatec.com

Canada
Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico
info-mex@tilsatec-na.com

UK & EUROPE

United Kingdom
Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England

Tel: +44 (0)1924 375742
info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com

EU Authorised Representative: Advena Limited, Tower Business Centre,
2nd Floor, Tower Street, Swatar, BKR 4013, Malta

www.tilsatec.com

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Mittelgewicht schnitt stufe D Ärmel mit Komfortmanschette (verstellbarer riemen)

Größen
21" / 53cm

CE-Kennzeichnung entspricht europ.ischer PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Der Armschützer ist für den Schutz des Unterarms und des Handgelenks ausgelegt. Die Armschützer nicht wenden, sondern immer in der bereitgestellten Form tragen. Die Länge des Armschützers ist auf einem Etikett an der Innenseite (oben) des Bündchens markiert.
Armschützer dürfen nicht als Schutz gegen Klingen und Wellenschliff und niemals in der Nähe von Maschinen verwendet werden, bei denen die Gefahr des Verfangens in beweglichen Teilen besteht. Für einen optimalen Schutz kann es mitunter erforderlich sein, diese Armschützer zusammen mit einem geeigneten schnittfesten Handschuh zu verwenden. Halten Sie in diesem Fall bitte Rücksprache mit Ihrem Lieferanten, bevor Sie die mit einem Risiko behaftete Aktivität ausüben, um sicherzustellen, dass alle Ihre Arbeitsschutzprodukte kompatibel und für Ihren Anwendungsbereich geeignet sind. Feuchte Armschützer vor der Lagerung vollständig trocknen lassen. Keine schweren Gegenstände darauflegen. Zu häufiges Falten möglichst vermeiden.
Der Benutzer muss prüfen, ob die PSA nach einem Reinigungsvorgang gebrauchsfähig ist. Gebrauchte Handschuhe können mit Gefahrstoffen kontaminiert sein. Gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Numéro 3: Janvier 2026
Die EG-Konformit.tserkl.rung ist einsehbar unter http://tilsatec.com/resources

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

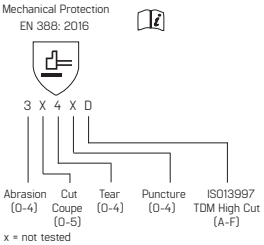
Peso medio cut level D manica con polsino comfort (Cinturino regolabile)

Misure
21" / 53cm

Marcatura CE conforme alla norma (EU) 2016/425. La manica è concepita per fornire protezione all'avambraccio e al polso. Non capovolgere le maniche, indossarle sempre come fornite. La lunghezza della manica è indicata su un'etichetta applicata sulla parte superiore (all'interno) del polsino.
Le maniche non devono essere usate come protezione da lame dentate e non devono mai essere usate vicino a macchinari in cui esista il rischio di intrappolamento con parti in movimento. Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario usare queste maniche con un guanto antitaglio adatto. In tale caso, prima di eseguire l'attività correlata al rischio, consultare il fornitore per accertare che tutti i prodotti protettivi siano compatibili e adatti per l'applicazione prevista. In caso di maniche bagnate, lasciarle asciugare completamente prima di stoccarle. Non appoggiare mai articoli pesanti sopra ai guanti. Laddove possibile, evitare di piegarli eccessivamente.
Attiene alla responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso dopo qualsiasi procedura di pulizia. I guanti usati possono essere contaminati con materiali pericolosi. Smaltimento secondo le normative delle autorità locali

Pubblicazione 3: gennaio 2026
Prendere visione della dichiarazione di conformit. EU all'indirizzo http://tilsatec.com/resources

Mechanical Protection
EN 388: 2016



x = not tested

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

Medium weight cut level D sleeve with comfort cuff (adjustable strap)

Sizes
21" / 53cm

CE Marking conforms with EU PPE Regulation (EU) 2016/425. The sleeve is designed to provide protection to the lower arm and wrist. Do not reverse the sleeves – always wear in the form supplied. The length of the sleeve is marked on a label attached at the top (inside) of each cuff.
Sleeves should not be used for protection against serrated blades and should never be used next to machinery where there is a risk of entanglement with moving parts. To optimise protection, it may be necessary to use these sleeves with a suitable cut resistant glove. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.
Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.
The sleeve has been tested after washing according to Industrial Wash Test: ISO 15797:2018 for 5 washes at 60°c (140°F) and after tumble drying for 5 cycles at 40°c (104°F). The sleeve can be laundered and tumble dried with no effect on properties using mild detergents. Do NOTuse chlorine bleach or any oxidising ingredients, however 'oxygen' bleach can be used in place of chlorine bleach. Drying temperatures should not exceed 40°c (104°F).



It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. If the sleeves are wet, allow them to dry fully before placing into storage. Never place heavy items on top of them. If possible, avoid excessive folding. Used sleeves may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations. Sleeves are made from a blend of engineered textile fibres - a list of the raw materials used is available upon request.

Issue 3: January 2026
EU declaration of conformity can be viewed at http://tilsatec.com/resources

FR

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Manchette poids moyen, niveau D, passe pouce confort (ajustable par serrage velcro)

Tailles
21" / 53cm

Le marquage CE est conforme . la europ.en. reglement (EU) 2016/425 sur les EPI. Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. La manchette est conçue pour protéger l'avant-bras et le poignet.
Ne pas retourner les manchettes – les utiliser uniquement telles que fournies. La longueur de la manchette est indiquée sur une étiquette attachée en haut (à l'intérieur) de chaque poignet.
Ces manchettes ne doivent pas servir à protéger contre les lames dentelées et ne doivent jamais être portées près de machines présentant un danger de happage par des pièces en mouvement. Pour optimiser la protection, il peut être nécessaire dans certains cas de porter ces manchettes avec des gants anticoupure adéquats. Avant d'intervenir sur cette activité à risque, il faudra alors consulter votre fournisseur pour vérifier que tous vos EPI sont compatibles et conviennent à votre application.
Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 3: Janvier 2026
La d.claration de conformit. EU est disponible sur le site http://tilsatec.com/resources

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Mediano el peso cortar el nivel la D la manga con la comodidad el puño (ajustable la correa)

Tallas
21" / 53cm

El marcado CE cumple la regulaci.n europea sobre (EU) 2016/425. El manguito ha sido diseñado para proteger el antebrazo y la muñeca. No resulta apto para calor de convección, calor radiante, ni salpicaduras de metal fundido. La longitud del manguito está indicada en una etiqueta cosida en la parte superior (interna) de cada puño.
Los manguitos no deben utilizarse como protección contra hojas de sierra, y nunca deben utilizarse junto a maquinaria que presente riesgo de enredamiento con piezas móviles. Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar estos manguitos junto con un guante anticorte adecuado. En ese caso, antes de llevar a cabo una actividad de riesgo, consulte a su proveedor para asegurarse de que todos sus productos protectores sean compatibles y aptos para su aplicación concreta.Si los manguitos están mojados, déjelos secar totalmente antes de guardarlos. No coloque nunca objetos pesados encima de ellos. Si es posible, evite los dobleces excesivos.
Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Desechar de acuerdo con el reglamento municipal local.

Edición 3: Enero de 2026
La Declaraci.n de conformidad EU puede consultarse en http://tilsatec.com/resources

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Średni poziom cięcia D rękaw z wygodnym mankietem (regulowany pasek)

Rozmiary
21" / 53cm

Oznaczenie CE zgodne z regulacja (EU) 2016/425. Rękaw ma za zadanie chronić przedramię i nadgarstek zgodnie z poziomem. Nie odwracać rękawów – nosić wyłącznie tak, jak zostały dostarczone. Długość każdego rękawa oznaczono na etykiecie przymocowanej w górnej części mankietu (po wewnętrznej stronie).
Nie używać rękawów do ochrony przed ząbkowanymi ostrzami ani w pobliżu maszyn, jeśli jest ryzyko zaplątania się rękawa w elementy ruchome. W pewnych okolicznościach dla uzyskania optymalnej ochrony rękawa należy używać w połączeniu z odpowiednimi rękawicami odpornymi na rozcięcia. W takim przypadku przed wykonaniem czynności wiążącej się z danymi ryzykiem należy skonsultować się z dostawcą, aby sprawdzić, czy wszystkie produkty ochronne są odpowiednie i dostosowane do zadania. Jeśli rękawy są mokre, przed odłożeniem ich do przechowania odczekać, aż całkowicie wyschną. Nie kłaść na nich ciężkich przedmiotów. O ile to możliwe, unikać nadmiernego składania. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Używane rękawice mogą być zanieczyszczone materiałami niebezpiecznymi. Należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Wydanie 3: styczeń 2026 r.
Deklarację zgodności WE można znaleźć na stronie: http://tilsatec.com/resources